

A Maryland Judiciary Production
My Laws, My Courts, My Maryland
Divorce (Part 6): Use and Possession

Una producción del Poder Judicial de Maryland
Mis leyes, mis tribunales, mi Maryland
Divorcio (Parte 6): Uso y posesión

Hello. Welcome to the Maryland Courts video series on divorce. In this nine-part series, you'll learn about the process used by the court to end a marriage.

Hola. Bienvenido a la serie de videos de los Tribunales de Maryland sobre el divorcio. En esta serie de nueve partes, aprenderá acerca del proceso que utiliza la corte para poner fin a un matrimonio.

This video covers the court process used to decide which spouse will be able to use certain properties after a divorce is granted. The legal term is "use and possession." We'll discuss the family home, and who may live there and who may make the mortgage payments. We'll also go over other family belongings, called "family use personal property." Finally, you'll learn when some of these provisions may end.

Este video aborda el proceso judicial utilizado para decidir cuál cónyuge podrá usar determinados bienes después de un divorcio. El término legal es "uso y posesión". Analizaremos la casa familiar y quién puede vivir allí, y quién puede hacer los pagos de la hipoteca. También analizaremos otras pertenencias familiares, llamadas "bienes personales de uso familiar". Por último, aprenderá cuándo pueden terminar algunas de estas disposiciones.

You will be learning a lot of new material, so consider using the Tip Sheet and taking notes. Let's get started with a discussion of use and possession of the family home.

Aprenderá muchos conceptos nuevos, por lo que le recomendamos usar la hoja de consejos y tomar apuntes. Comencemos analizando el uso y la posesión de la casa familiar.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: USE AND POSSESSION OF THE FAMILY HOME

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: USO Y POSESIÓN DE LA CASA FAMILIAR

In a divorce case, the court may order exclusive use and possession of the family home to you or your spouse. That means one spouse may live in the family home with any minor children. The purpose is to help spouses get back on their feet and to allow children to remain in a familiar setting during a time of transition. The court may also order the other spouse to pay the mortgage or other expenses.

En un caso de divorcio, el tribunal puede ordenar el uso y la posesión exclusivos de la casa familiar para usted o su cónyuge. Es decir, uno de los cónyuges puede vivir en la casa familiar con los hijos menores. El propósito es ayudar a los cónyuges a salir adelante y permitir que los niños permanezcan en un entorno familiar durante un período transitorio. El tribunal también puede ordenar al otro cónyuge que pague la hipoteca y otros gastos.

Last updated: 3.13.19

Word count: 446

Time: 3 minutes, 11 seconds

The court may also grant use and possession of family use personal property to one spouse.
El tribunal también puede otorgar el uso y la posesión de los bienes personales de uso familiar a uno de los cónyuges.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: FAMILY USE PERSONAL PROPERTY

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: BIENES PERSONALES DE USO FAMILIAR

Family use personal property includes automobiles, furniture, appliances and other types of property used for family purposes. The property can be owned by you or your spouse, or may be jointly owned. Also, remember that the court cannot grant use and possession of any property that you or your spouse acquired before marriage, or by gift or inheritance.

Los bienes personales de uso familiar son los automóviles, los muebles, los electrodomésticos y otros tipos de bienes utilizados con fines familiares. Los bienes pueden ser propiedad de usted o de su cónyuge, o pueden ser bienes de propiedad conjunta. Además, recuerde que el tribunal no puede otorgar el uso y la posesión de bienes que usted o su cónyuge hayan adquirido antes del matrimonio, o que provengan de un obsequio o herencia.

Use and possession orders usually end after a certain time period.

Las órdenes de uso y posesión generalmente finalizan después de un determinado período.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: TERMINATION

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: CANCELACIÓN

The court may award use and possession of the family home or family use personal property before the final divorce is granted and for up to three years from the time of divorce. The award may also terminate when the spouse awarded use and possession remarries.

El tribunal puede otorgar el uso y la posesión de la casa familiar o de bienes personales para uso familiar antes del divorcio definitivo y hasta tres años después del divorcio. Esta disposición también puede terminar cuando el cónyuge que tiene el uso y la posesión vuelve a casarse.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: SUMMARY

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: RESUMEN

Remember, “use and possession” refers to which spouse will be able to use certain properties after a divorce is granted. The court may award use and possession of the family home or of family use personal property, such as cars and appliances. Finally, your divorce decree or judgment will include an end date for the award.

Recuerde que el término “uso y posesión” se refiere a cuál cónyuge podrá usar determinados bienes después del divorcio. El tribunal puede otorgar el uso y la posesión de la casa familiar o de los bienes personales para uso familiar, como automóviles y electrodomésticos. Por último, la sentencia o fallo de divorcio incluirá una fecha final para la disposición.

Thanks for watching. On behalf of the Maryland Courts, we hope this information about use and possession of the family home and family use personal property has been helpful.

¡Gracias por ver este video! En nombre de los Tribunales de Maryland, esperamos que esta información sobre el uso y la posesión de la casa familiar y los bienes personales para uso familiar haya sido útil.

Last updated: 3.13.19

Word count: 446

Time: 3 minutes, 11 seconds